

**DD\_b**

**DESIGNDIFFUSION  
BAGNO&BENESSERE**

**107**  
**DURAVIT**  
**AURENA SERIES**  
**BY ANTONIO**  
**CITTERIO**

**GALLERY**  
**SALONE 2024**  
**BATHROOM**  
**INNOVATION**

**ON TOUR**



DDP Design Diffusion Bagno  
Rivista quadrimestrale anno XI n.107 Settembre/September 2024  
Taxe perçue (tassa riscossa) uff. CMP/2 Roserio, MI Sped. a. p. 45% Decreto legge 353/2003  
(conv. in L.27/02/2004 n.46) art. 1, comma 1, DCB Milano  
€ 5,00 (Italy only) - A € 17,50 - F € 9,80 - D € 10,50 - GR € 9,00 - P € 8,40  
E € 8,00 - GB BR 5,70 - N Nkr. 100,00 - S Skz. 108,00 - CH Sfr. 14,50



Tiratura 22.000

Lettori n.d.

N. 107 settembre 2024

# PEOPLE



## COME UN'ARCHITETTURA LIKE A PIECE OF ARCHITECTURE

A cura di Laura Galimberti

Yabu Pushelberg disegnano per CEADESIGN il nuovo rubinetto AYLÀ, che racchiude al suo interno tutta la conoscenza tecnologica e la capacità progettuale dell'azienda. Ne parliamo con gli architetti.

*Yabu Pushelberg designed the new AYLÀ faucet for CEADESIGN, which embodies the company's technological knowledge and design skills. We have talked about it with the architects.*



43

DD\_b

DD\_b

44



AYLÀ è il rubinetto in acciaio inox progettato da Yabu Pushelberg per CEADESIGN. Si ispira alla forma di una trave a I, seppur ingentilito grazie ad alcuni dettagli, come i bordi smussati. Sotto, un ritratto di George Yabu e Glenn Pushelberg. Qui accanto, la sede di CEADESIGN a Pove del Grappa, Vicenza.

AYLÀ is the stainless-steel faucet designed by Yabu Pushelberg for CEADESIGN. Its design is inspired by the shape of an I-beam, softened by some details such as chamfered edges. Below, a portrait of George Yabu and Glenn Pushelberg. Here right, CEADESIGN headquarters in Pove del Grappa, Vicenza.

AYLÀ, che significa "chiaro di luna" è il nuovo rubinetto di CEADESIGN caratterizzato da un segno decisamente forte e architettonico, ingentilito da alcuni dettagli che gli donano grazia e maneggevolezza. George Yabu e Glenn Pushelberg, progettisti con studio a New York e Toronto e un team di oltre 100 professionisti, hanno cercato di portare il loro background all'interno del rubinetto: "AYLÀ è veramente un'architettura in miniatura – ci raccontano – Ci siamo ispirati alla forza di una trave a I, concentrandoci sull'equilibrio tra forma e funzione per portare l'architettura, appunto, nell'ambiente bagno. Non solo, AYLÀ, esattamente come un bagliore di luna, racchiude forza ed eleganza, bellezza estetica e praticità in equilibrio perfetto". "Lavorare con CEADESIGN è stata una bella opportunità – continuano Yabu e Pushelberg –. Ci ha permesso di comprendere più a fondo la tecnologia alla base della progettazione della rubinetteria, in linea con i nostri valori condivisi in materia di sostenibilità. Pur utilizzando l'acciaio inossidabile siamo riusciti a integrare i bordi smussati e altri piccoli dettagli che rendono il rubinetto confortevole da utilizzare e particolarmente efficiente. Siamo entusiasti di collaborare con un'azienda così prestigiosa e ci auguriamo che questo progetto sia solo l'inizio di un entusiasmante viaggio insieme". [www.ceadesign.it](http://www.ceadesign.it)

*AYLÀ, which means "moonlight", is CEADESIGN's new faucet characterized by a decidedly strong and architectural sign, softened by a few details that lend it grace and manageability. George Yabu and Glenn Pushelberg, with offices in New York and Toronto and a team of more than 100 professionals, sought to incorporate their background into the faucet: "AYLÀ is a miniature piece of architecture," they told us. "We were inspired by the strength of an I-beam to create its sleek and refined look. We focused on the balance of form and function to bring architecture to the bathroom, bringing new form and shapes to taps. Moreover, like the subtle glow of moonlight, the AYLÀ collection balances beautiful aesthetics with practical comfort as well as strength and elegance." "Working with CEADESIGN has been a great opportunity," added Yabu and Pushelberg. "It also provided us with a deeper understanding of the technology behind the faucet's design, reflecting our shared sustainability values. By using stainless steel, we were able to incorporate chamfered edges, which bring comfort and efficiency for the user. We're thrilled to collaborate with such an esteemed company, and this project represents the beginning of an exciting journey together." [www.ceadesign.it](http://www.ceadesign.it)*

